



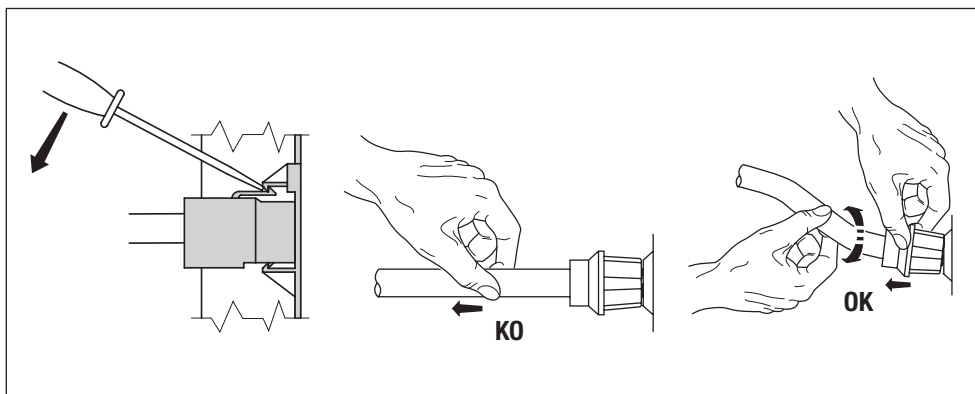
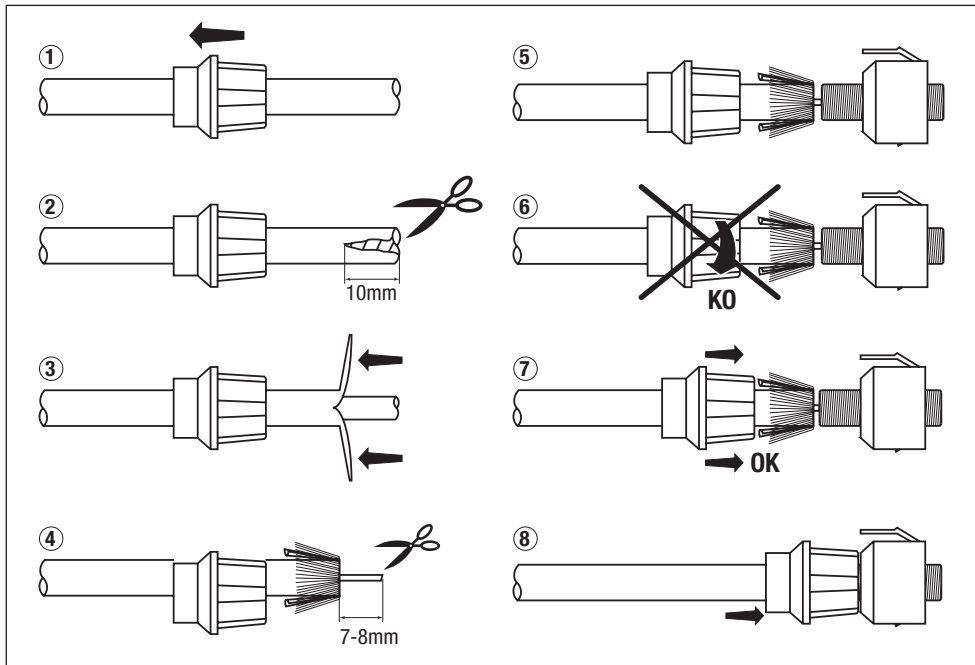
M \varnothing 9,5 mm
IEC 61169-2

GW 10 367
GW 12 367
GW 14 367



F
IEC 61169-24

GW 10 377
GW 12 377
GW 14 377





SL - Če je na opremi ali na embalaži simbol prečrtanega smetnjaka, to pomeni, da izdelka ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj s splošnimi odpadki. Uporabnik mora odsluženi izdelek odnesti v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa ga ob nakupu novega izdelka vrniti trgovcu. Izdelke, ki jih je treba odstraniti, je mogoče brezplačno (brez obveznosti nakupa) izročiti trgovcu, in celo vsaj 400 m³ prodajnih površin – pod pogojem, da izdelek meri manj kot 25 cm. Učinkovit sistem ločenja zbiranja odpadkov za okolju prijazno odstranjevanje odsluženih naprav in recikliranje pomaga pri omejevanju negativnega vpliva na okolje in zdravje ljudi, ter spodbuja ponovno uporabo oz. recikliranje surovin. GEWISS aktivno sodeluje pri dejavnosti v podporo pravilnemu zbiranju ter ponovni uporabi oz. recikliranju električne in elektronske opreme.

SV - Symboelen med den iverkørsede soppntan på apparaten eller på förpackningen betyder att produkten vid slutet av dess livslängd ska källsorteras separat från annat avfall. Efter användningen, ska användaren lämna in produkten till ett lämpligt källsorteringscenter eller återtjänna den till återförsäljaren då han köper en ny produkt. Hos återförsäljare med en försäljningsyta på minst 400 m² går det att gratis återlämna produkter att källsortera, utan skyldighet att köpa en ny produkt, om de är mindre än 25 cm. En lämplig källsortering av din gamla apparat för återvinning, behandling och miljövänligt borskaffande bidrar till att undvika potentiella negativa effekter på miljön och främjar återanvändningen och/eller återvinningen av material som apparaten består av. GEWISS deltar aktivt i åtgärder som främjar en korrekt återanvändning, återvinning och återställning av elektriska och elektroniska apparater.

TR - Ekipman ya da ambalaj üzerindeki çarpı bulunan çöp kovası sembolü var ise, bu sembol ürünün (çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasına dahil edilmemesi gerektigi) anlanıma gelmektedir. Kullanıcı eskijeniürünübiratkraynıtrmamezkenizegötürmeliyadenyenibirürünalrknensatıscnınaideletmelidir. Beratarafedilecekiürünler, ebatlanmaz25cmdenazolmazmalhaldeyenürünüsatnalmazozulmuksızcn) 400 m² lik bir satış alanı içerisinde satıcılarına ücretsiz olarak teslim edilebilmektedir. Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesine yönelik etkin bir ayrıntılıms atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerindeki olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta ve inşaat malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. Gewiss, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanılma veya geri dönüştürülmesine yardımcı olan çalışmalarda etkin olarak yer almaktadır.

ZH - 如果设备或包装上带有打叉的垃圾桶符号，则表示产品使用寿命到期后不得与其他普通废品混合处置。用户必须将废旧产品送往垃圾分类中心，或在购买新产品时将废旧产品交还零售商。如果废弃产品的尺寸在25 cm以内，可免费交给销售面积在400 m²以上的零售商（无需购买新设备）。通过高效的垃圾分类收集进行废旧设备的环保处置或后续循环利用，有助于避免对环境和人类健康造成潜在的不利影响，并鼓励人们反复利用和/或循环利用建筑材料。GEWISS积极投身反复利用或循环利用电子和电气设备的举措。



IT Seguire le istruzioni e conservarle per la consegna all'utente finale. Evitare qualsiasi uso improprio, manomissioni e modifiche. Rispettare le vigenti norme sugli impianti - **AR** التزم بالارشادات الواردة في هذا الكتيب. تجنب أي سوء استخدام أو عبث أو إجراء تعديلات. اتبع التعليمات واحتفظ بها في مكان آمن. **BE** Прочитайте внимательно инструкции и сохраняйте их в доступном месте. Не допускайте небрежного обращения с изделием. Соблюдайте все требования инструкции и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие. **BG** Прочетете внимателно инструкциите и ги съхранявайте на безопасно място до доставката им до крайния потребител. Избягвайте всякаква неправилна употреба, подраване и изменения. Спазвайте действащите разпоредби относно системите. - **CS** Postupujte podle instrukcí a uschovejte je za účelem dodatky koncovému uživateli. Využívejte se jakéhokoliv nesprávného použití, neodborné manipulace a úprav. Dodržujte aktuální platné předpisy týkající se těchto systémů - **DA** Følg anvisningerne og gem dem til videregiveelse til sluttbrugeren. Undgå enhver ukorrekt brug og ændringer. Undgå enhver ukorrekt brug og ændringer. Overhold de gældende regler for anlæggene - **DE** Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie diese für eine Weitergabe an den Endbenutzer auf. Unsachgemäßer Gebrauch, Manipulationen und Änderungen sind zu vermeiden. Beachten Sie die für die Anlagen geltenden einschlägigen Normen - **EL** Ακολουθήστε τις οδηγίες και φυλάξτε τις για να τις παραδώσετε στον τελικό χρήστη. Αποφύγετε κάθε ακατάλληλη χρήση, παρεμβάσεις και τροποποιήσεις. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς στις εγκαταστάσεις - **EN** Follow the instructions and keep them safe for delivery to the end user. Avoid any misuse, tampering and modifications. Comply with the current regulations regarding the systems - **ES** Respetar las instrucciones y conservarlas para la entrega al usuario final. Evitar todo uso impropio, alteraciones y modificaciones. Respetar las normas vigentes sobre las instalaciones - **ET** Järgige juhiseid ja hoidke need lõppkasutaja tarvis ohutus kohas. Vältige väärkasutust, ümbertegemist ja muudatusi. Järgige süsteemide kohta kehtivaid määrust - **FI** Noudata ohjeita ja säilytä ne laitteen loppukäyttäjälle luovuttamista varten. Vältä virheellistä käyttöä, laitteiston peukaloitinta ja muutosten tekemistä siihen. Noudata laitteistojta koskevia voimassa olevia säännöksiä - **FR** Observer les consignes et les conserver pour la livraison à l'utilisateur final. Éviter tout usage impropre, interventions illicites et modifications. Respecter les normes en vigueur sur les installations - **GA** Lean na treoraigh agus coinneigh sácháilte iad ar mhaithe le bheith curtha ar aghaidh chuig an úsáideoir deiridh. Ná déan iad a mhl-úsáid, cur isteach orthu ná iad a mhodhnú. Cloigh leis na rialacha atá in ábheidh fad láithair maidir leis na córais - **HR** Sljedite upute i čuvajte ih na sigurnom kako biste ih mogli isporučiti krajnjem korisniku. Izbjegavajte nepravilan način upotrebe, neovlašteno mijenjanje i izmjene. Pridržavajte se trenutno važećih propisa po pitanju sustava - **HU** Kövesse az utasításokat és őrizze meg azokat a végfelhasználónak történő átadásig. Kerülje a helytelen használatot, a változtatásokat és módosításokat. A rendszerre vonatkozó érvényben lévő szabályozásokkal összhangban járjon el. - **KK** Нукундуларды орынданыз жэне оны түпки пайдаланушыга жеткизу үшүн қауіпсіз жерде сақтаңыз. Кез келген дұрыс пайдаланбауға, жасанды көшірмесін жасауға және құрылымн өзгертуге жол бермеңіз. Жүйелерге қатысты ағымдағы ережелерді ұстаныңыз - **LT** Laikykitės instrukcijų ir išsaugokite jas saugojimo vietoje, kad galėtumėte perduoti galutiniam naudotojui. Venkite netinkamą naudojimą, neleistiną pakeitimų ir modifikacijų. Laikykitės galiojančių taisyklių, susijusių su sistemomis - **LV** Nemiet ier instrukcijas un saglabāiet tās, lai nodotu tās gala lietotājam. Izaizieties no jebkādas ļaunprātīgas izmantošanas, viltošanas un modifikācijām. Pārkopieties saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, kas attiecas uz šo sistēmu - **MT** Segwi l-Istruzzjonijiet u zommhom sikuri għall-kunsinna lill-utent aħhari. Evita kwalunkwe użu hażin, tbaħghis u modifika. Kun konformi mar-regolamentii attwali fir-rigward tas-sistemi - **NL** Volg de instructies en bewaar ze voor de aflevering aan de eindklant. Vermijd elk oneigenlijk gebruik, gesleutel en wijzigingen. Neem de bestaande normen op de installaties in acht - **NO** Følg instruksene og oppbevar de for å overlevere de til sluttbrukeren. Unngå uegnet bruk, tinklinger eller endringer. Respekter normene som gjelder for anleggene - **PL** Postępowac zgodnie z instrukcjami i przechowywać je zgodnie z zasadami bezpieczeñstwa w celu dostarczenia do użtkownika koñcowego. Nie dopuszcz do użycia niezgodnego z przeznaczeniem, naruszenia ani wprowadzenia zmian. Przestrzegać przepisów obowiązujacych obecnie w odniesieniu do systemów - **PT** Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra com os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - **RO** Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea înmâna în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați regulamentele în vigoare privind sistemele - **RU** Соблюдайте требования инструкции, сохраняйте инструкцию для не передачи конечному потребителю. Не допускайте ненадлежащего использования, вмешательства в конструкцию и изменений конструкции. Соблюдайте действующие правила эксплуатации электроустановок - **SK** Postupujte podľa instrukcií a uschovejte ich na úcel dodatky koncovému použivateľovi. Využívejte se akéhokoľvek nesprávného použitia, neodbornéj manipulácie a úprav. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy týkajúce sa týchto systémov - **SL** Upoštevaajte navodila in jih skrbno hranite, da jih boste lahko predali končnemu uporabniku. Izogibajte se napačni uporabi, popravilam in kakršnim koli spremembam. Upoštevaajte veljavne predpise o sistemih - **SV** Følj instruktionerna och förvara dem för överlämning till slutanvändaren. Undvik all slags oöpplad användning, manipulering och ändringar. Respektera gällande lagstiftning för systemen - **TR** Talimatları takip edin ve son kullanıcaya teslim etmek üzere güvenli bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurcalamaktan ve deęişiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürürlükteki düzenlemelere uyun - **ZH** 遵循相关指示，并将其安全交付至最终用户手中。避免任何误用、篡改和修改。符合现行的系统相关规定

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
Lunedì - venerdì - monday - friday



+39 035 946 260

@ sat@gewiss.com
www.gewiss.com

